

Computers come—Computers go!

One should not perhaps associate too closely the arrival of our new IBM with the departure of Wim Klein: even though the latter does mark the end of an era for computing at CERN. It all started back in 1958 when Wim (on leave of absence from the 'Mathematics Centre' in Amsterdam) was on a lecture tour of schools in Annecy. He came to Geneva for the week-end to meet Professor B. Van der Poll (whom he knew from Amsterdam) and was invited to a cocktail party where he met our ex-Director-General, Professor C.J. Bakker. He impressed everybody by factorizing $1234567 = 127 \times 9721$ —which he remembers to this day. Another thing he remembers is that when he asked Professor Bakker, 'Have you got a job for me?', Bakker replied: 'I don't know, I'm only the DG!'. However, Wim arrived at CERN in November 1958 in the 'Good old Mercury days'. 'Physicists didn't know anything about programming at that time', Wim told us, so he was doing about every fourth programme on the Mercury machine and finally had to limit himself to four or five programmes per day! For many years it was a boom time for Wim. One cannot say 'He never looked back', because as often as possible he would escape back to his first love—show business. However, with the advent of more and more sophisticated computers and pocket calculators (the end of the world, according to Wim), and physicists learning to programme, this 'comfortable' life of a civil servant had lost much of its challenge for Wim. So, at the age of 64, our 'human computer' that needs little or no maintenance (but abundant lubrication) is packing his bags and going back to Amsterdam to give 'shows' to schools, Music Halls, Radio, Television, anywhere anybody wants him. He is also very interested in the reconstruction of the old town of Amsterdam and old railway systems and old transport in general. His only regrets are the annual ski holiday with the CERN Ski Club and a regular night out with friends in one of his favourite haunts in Geneva. However, we are sure that Wim will find good substitutes (for the latter anyway!). He also has to get over a bad attack of what he calls 'CERNITIS', that is, starting a sentence in French, continuing in English, finishing in German and swearing in Dutch. If the resounding success of Friday night's brilliant farewell show is anything to go by—Wim has no fears for the future. Farewell Wim and Good Luck! de Mazzel!

Un ordinateur arrive, un autre s'en va

Il ne faut peut-être pas voir un rapport trop étroit entre l'arrivée de notre nouvel IBM et le départ de Wim Klein, même si ce dernier événement marque incontestablement la fin d'une époque dans le domaine du calcul électronique au CERN. Tout commence en 1958 lorsque Wim en congé du Centre de mathématiques d'Amsterdam, se trouve en tournée de conférences dans des établissements scolaires d'Annecy. Venu à Genève pour le week-end, il est invité à un cocktail où il fait la connaissance de notre ancien directeur général, le professeur C.J. Bakker. Il impressionne toute l'assistance en décomposant en facteurs $1234567 = 127 \times 9721$, ce dont il se souvient aujourd'hui encore. Il se rappelle également que lorsqu'il demanda au professeur Bakker : «Avez-vous du travail pour moi?», celui-ci lui répondit : «Je ne sais pas, je ne suis que le D.G.». Wim arrive néanmoins au CERN en novembre 1958, au «bon vieux temps de l'ordinateur Mercure». «A cette époque, les physiciens ne connaissaient rien à la programmation», nous dit-il; il effectue ainsi à peu près un programme sur quatre sur le Mercure et il doit finalement se limiter à 4 ou 5 programmes par jour! Pendant de nombreuses années, c'est la belle époque pour Wim. On ne peut pas dire qu'il a oublié le passé, car dès qu'il le peut il s'évade pour retourner à son premier amour : le monde du spectacle. Cependant, avec l'apparition d'ordinateurs et de calculateurs de poche de plus en plus perfectionnés (la fin de tout, dit-il) et avec les physiciens qui se mettent à apprendre la programmation, cette vie tranquille de fonctionnaire a désormais perdu une grande partie de son attrait pour Wim. Aussi, à l'âge de 64 ans, cet ordinateur vivant, qui n'exige aucun entretien ou presque si ce n'est d'être abondamment désaltéré, fait-il ses valises pour Amsterdam où il donnera des représentations dans les écoles, les music halls, à la radio, à la télévision, et partout où l'on a besoin de lui. Il s'intéresse aussi beaucoup à la reconstruction du vieux Amsterdam et à celle d'anciens réseaux de chemin de fer ainsi qu'aux vieux moyens de transport en général. Les seuls divertissements qu'il regrette sont les vacances qu'il passait chaque année avec le Ski-Club du CERN et les sorties avec ses amis dans l'un de ses endroits préférés de Genève. Pour l'instant, il faut qu'il se guérisse d'une maladie qu'il appelle la «CERNITE»: commencer une phrase en français, la continuer en anglais, la finir en allemand et jurer en hollandais...

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

NEW PHYSICS CO-ORDINATOR FOR THE SPS

Dr. A. Michelini (EP Division) will assume the functions of Physics Co-ordinator for the SPS for a period of one year, with effect from 1 January 1977.

NEW PHYSICS CO-ORDINATOR FOR THE ISR

Miss A. Naroska (EP Division) will assume the functions of Physics Co-ordinator for the ISR for a period of one year, with effect from 1 January 1977.

L. Van Hove -
Research Director-General

COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES - 109ème REUNION

A sa cent neuvième réunion, le 24 novembre 1976, le Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances a traité les questions suivantes :

- remboursements de cotisations et versements de valeurs de transfert en faveur de membres quittant la Caisse de Pensions,
- mesures prises en vue d'informer le personnel de la possibilité de racheter des périodes d'affiliation au titre des dispositions transitoires (Article 35.2), ou de l'Article 12.1 des nouveaux Statuts de la Caisse d'Assurances.

En outre, le Comité a donné, avec l'accord de l'actuaire-conseil, une interprétation officielle des Articles 23.3 et 24.6 des Statuts de 1967, en cas d'application aux membres de la Caisse de sexe féminin des dispositions des nouveaux Statuts relatives aux "droits acquis".

En conséquence, le tableau de l'Article 24.6 des Statuts de 1967, qui donne les coefficients de réduction dans le cas des membres de sexe masculin prenant leur retraite par avance, doit être appliqué comme suit :

Age	Coefficient (en % de la pension brute)			
	Femmes	Hommes		
65	100	100		
64	100	96 2/3		
63	100	93 1/3		
62	100	90.0		
61	96 2/3	86 1/3		
60	93 1/3	83 1/3		
59	90.0	80.0		
58	86 2/3	76 2/3		
57	83 1/3	73 1/3		
56	80.0	70.0		
55	76 2/3	66 2/3		
54	73 1/3	sur une base actuarielle		
53	70.0	" "	" "	" "
52	66 2/3	" "	" "	" "

Nota : Ces coefficients s'appliquent aux droits à pension calculés sur la base de la période d'affiliation acquise à la date du départ (voir Articles 22.5, 24 et 43.1 des Statuts de 1967).

Administration de la Caisse
d'Assurances

TRAFFIC LIGHTS

Traffic lights have been installed at the fire-station exit. Normally these will be flashing amber lights, but they will turn red when an ambulance or fire-engine leaves the station.

All personnel are requested to pay due attention to these traffic lights in order to keep the exist clear in emergencies.

Site Security Service

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 20 DECEMBER

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
(top floor of Building 30)

" Désorption par Bombardement Ionique de
Gaz (H_2 , N_2) Condensés " par N. Hilleret

Résumé : Après avoir présenté la méthode et l'appareillage nécessaire à ces mesures, on décrira les résultats obtenus concernant la désorption sous bombardement ionique de l'hydrogène et de l'azote; l'influence de la couverture de la surface, de la masse et de l'énergie des ions incidents, sera exposée et commentée. Des mesures permettent d'évaluer la stabilité du vide de machines futures fonctionnant avec des chambres à vide froides (Cold-Bore).

WEDNESDAY 22 DECEMBER

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

at 09.00 hrs - Auditorium

Open Session

1. Introductory Remarks by L. Van Hove.
2. Proposal to Search for Neutrino Oscillations (Padova; M. Baldo Ceolin; SPSC/76-92/P 77).
3. Study of Charmed Particles Photoproduced in Emulsion Plates Tagged by the Omega Apparatus Triggers (CERN-Florence-Genova Collaboration; G. Diambrini Palazzi; SPSC/76-96/P 78).

at 11.00 hrs - Conference Room, 6th Floor-
Administration Building

Closed Session.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

*Professeur pour le cours :
"Initiation à l'électronique"*

Ph. Rochat, actuel professeur du cours "Initiation à l'électronique", quittant le CERN, le Service de l'Enseignement cherche donc un nouvel enseignant.

Qualités requises :

- compétences techniques (technicien supérieur ou ingénieur en électronique);
- aptitude à communiquer, à animer des groupes; facilité d'expression,
- intérêt pour la pédagogie et les problèmes de formation d'adultes.

Pendant quelques temps, cette personne formera équipe avec l'actuel professeur, pour prendre progressivement en charge la responsabilité complète de ce cours.

Les personnes intéressées sont priées de se mettre en rapport le plus rapidement possible avec H. Alleyn, responsable du programme Enseignement Technique (tél. 2460) qui communiquera toutes informations complémentaires désirées (programme, méthodes utilisées, indemnités, etc.).

INFORMATIONS **GENERALES** GENERAL **INFORMATION**

RESTRICTIONS DE CHAUFFAGE - *Rappel*

Pendant la période de fermeture du Laboratoire, soit du 24 décembre 1976 au 2 janvier 1977 inclus, une réduction importante du chauffage sera opérée dans l'ensemble des bâtiments du domaine, hormis les zones qui resteront ouvertes pour les expériences; ceci dans le cadre de la politique d'économie d'énergie.

Pour tous renseignements complémentaires, prière de vous adresser à Th. MARIN - Tél. 4231, ou P. MIELE - Tél. 2221.

Division SB

HEATING RESTRICTIONS - *Reminder*

While CERN is closed from December 24th 1976 to January 2nd, 1977 inclusive, the heating will be reduced in the whole of CERN, except the experience areas, with a view of economizing energy.

For any further information, you can contact Th. MARIN, Tel. 4231, or P. MIELE - Tel. 2221.

SB Division

COLLECTE DE SANG AU CERN 17 et 18 janvier 1977

La collecte de sang qui, pour l'année 1977, sera organisée par le Centre de Transfusion Sanguine de Lyon, aura lieu les LUNDI 17 ET MARDI 18 JANVIER 1977, dans les Salles A, C et D (Bât. de l'Administration, près de la Salle du Conseil).

De plus amples détails vous seront communiqués dans les bulletins des lundis 10 et 17 janvier 1977, ainsi que par voie d'affiches (il ne sera pas envoyé de convocations individuelles).

D'ores et déjà, nous remercions les donateurs - anciens et nouveaux - de se présenter nombreux à cette collecte.

BLOOD DONORS CAMPAIGN AT CERN 17th and 18th January 1977

The blood donors campaign, organized for 1977 by the 'Centre de Transfusion Sanguine' of Lyon, will be held at CERN on the following dates : MONDAY 17 AND TUESDAY 18 JANUARY 1977, Rooms A, C and D (Administration Building, near the Council Chamber).

Further details will be given in the bulletins of Mondays 10th and 14th January 1977, and also on the notice boards (invitations will not be sent out to each individual).

We hope to see even more donors than in the past.

Dr. J.P. Diss / Service médical
Medical Service

CERN COURIER

DECEMBER EDITION 1976

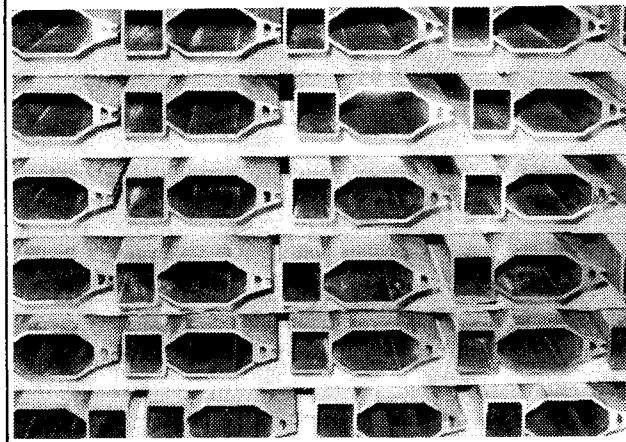
The main subject this month is beam cooling - the new accelerator technique which may have important implications for the future of CERN's machines.

(Note : The next issue will be January/February 1977 and will be distributed mid-February.)

Copies available at :

- Divisional Secretariats,
 - Publications Section / SIS,
 - Central and SPS Libraries
- from

TUESDAY 21 DECEMBER



LISTE DES POSTES VACANTS AU 13 DECEMBRE 1976

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
TH-SP-016 *	76-46	Physicien	9/10
TH-DI-026	76-80	Dactylographe de rapports scientifiques	5/6

EP-EL-IN-058	76-27	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7
EP-RE-311 *	76-11	Physicien	9/10
EP-RE-BC-416/419	76-76	Programmeur (Physicien)	8/9
EP-RE-LAB-Reserve	76-74	Examineur (Travail de nuit)	3/4

DD-SW-OS-066	76-77	Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10
DD-MS-OL-175	76-78	Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10
DD-SW-260 *	76-34	Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10

PS-OP-312	76-72	Technicien	6/7
PS-CCI-319	76-68	Programmeur de Systèmes	9
PS-CCI-412	76-69	Ingénieur (Electronique) ou Physicien	10

ISR-OP-002	76-75	Physicien ou Ingénieur	8/9

SPS-SME-DO-64	76-67	Dessinateur Technique (Mécanique)	5/6
SPS-SI-FL-339	76-43	Electromécanicien	6
SPS-CO-CC-387	76-57	Programmeur de Systèmes ou Programmeur Scientifique	8/9
SPS-CO-GE-483	76-41	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7
SPS-EA-497 à 502	76-79	Technicien	7

SB-EE-GE-SI-062/090	76-70	Electricien (Interventions et Exploitation du site)	6

FI-SAP-AC-051	76-73	Délégué administratif	10 B+

PE-ED-TE-93	76-62	Employé(e) administratif(ve) (50%)	5

HS-SY-CH-43	76-81	Inspecteur (Sécurité du Travail)	7/8

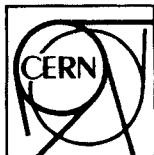
NOTA : B+ = Comité de sélection déjà préparé

Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles une publication externe a été autorisée.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 20 au 23 décembre 1976

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	No.3 <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>4.70 Fr.s.</i>	<i>4.90 Fr.s.</i>	<i>6,80 Fr.f.</i>
LUNDI/ MONDAY	COTE DE PORC SAUCE MOUTARDE POMMES RISSOLEES SALADE VERTE	POULET ROTI A LA BROCHE FRITES LEGUME	FOIE DE GENISSE POELE RIZ AU JUS LEGUME
MARDI/ TUESDAY	POISSON POCHE RIZ BLANC TOMATE GRILLEE	EMINCE DE PORC A LA MEXICAINE COQUILLETES LEGUME	ROTI DE DINDE POMMES MOUSSELINE SALADE
MERCREDI/ WEDNESDAY	QUICHE AU JAMBON SALADE MELEE FRITES	GRATIN DE CREVETTES RIZ CREOLE LEGUME	COLIN PANE POMMES DOREES EPINARDS
JEUDI/ THURSDAY	JAMBON CHAUD EPINARD POMMES VAPEUR	CARRE DE PORC ROTI AU GENIEVRE POMMES MOUSSELINE LEGUME	ESCALOPE DE PORC COQUILLETES SALADE
	<p>JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE !</p> <p>MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR !</p>		

COMITE EXECUTIF

du lundi 13 décembre 1976.

Le Comité a discuté de la représentation du personnel au niveau des divisions.

Il a été convenu que les représentants seraient choisis parmi les membres du Conseil et qu'au cas où cela ne serait pas possible, une autre personne soit mandatée.

Ces nominations seront soumises au Conseil du Personnel pour approbation.

Le Comité a étudié une proposition pour la création d'un groupe de travail sur les économies d'énergie et a décidé d'encourager le Groupe E à y participer. Les personnes intéressées à s'y joindre sont priées de se faire connaître au Secrétariat.

Le Comité a décidé d'engager une personne supplémentaire pour le Jardin d'enfants. Les frais d'écolage devront augmenter au 1.4.1977.

Le Comité rappelle que seuls les comptes rendus du Conseil approuvés peuvent être affichés sur les panneaux de l'Association.

Le Comité a donné son accord au Groupe E pour l'Organisation d'une collecte en faveur du personnel de l'usine de retraitement des combustibles irradiés à LA HAGUE.

COMITE DES FINANCES DE L'ORGANISATIONIndice des traitements

La séance du 14 décembre 1976 a été marquée de discussions longues et animées.

A la suite d'interventions positives des Directeurs Généraux et d'une prise de position nette de l'Association du Personnel, le Comité des Finances a voté une proposition de réajustement des traitements, à savoir un indice de 1,8%.

IMPORTANT ! ! ! ! !

RETRAITE ANTICIPEE ET RACHAT D'ANNUITES

Tous ceux qui désirent avoir des renseignements ou des conseils en ce qui concerne ces deux points sont invités à envoyer le formulaire ci-dessous à l'Association du Personnel.

Je désire avoir des renseignements / des conseils concernant la retraite anticipée et le rachat d'annuités.

NOM :

PRENOM :

Tél. : SIGNATURE

FINANCE COMMITTEESALARY INDEX

The Finance Committee meeting held on 14 December 1976, was marked by long and lively discussions. After the Directors-General had made firm statements and the Staff Association had stressed the view of the personnel, the Committee agreed to recommend that salaries should be up-dated by applying an index of 1.8%.

Le lycée international de Ferney-Voltaire recherche toujours un professeur pour enseigner la physique aux classes de 1ère, 2ème et 6ème pendant le 3ème trimestre (de Nouvel an à Pâques).

L'enseignement est de 5 heures par semaine et par classe et pourrait éventuellement être assuré par trois personnes différentes.

Prière de s'adresser au Proviseur du lycée pour tout renseignement supplémentaire (023./.. 407900)

POUR INFORMATION

C.S.F. M. Georges DEJEAN, président du Crédit social des Fonctionnaires de la Haute-Savoie nous informe qu'il est à nouveau possible de cautionner des prêts immobiliers pour l'accession à la propriété. Pour de plus amples renseignements, lui écrire 12 place des Balmettes à Annecy ou lui téléphoner au 45.28.98.

CLUBSRUGBY CLUB

- L'équipe CERN I a fait match nul 8 à 8 contre AMBILLY en amical.

- L'équipe CERN II a gagné son match en coupe de la Fédération contre YVERDON avec un score de 15 à 6.

- Les minimes ont perdu contre AMBILLY par 21 à 18.

Aucun match n'est prévu jusqu'à la fin de l'année.

- Cours Alpes : Il reste encore des places pour la sortie du 8 janvier à Samoëns, les inscriptions seront prises jusqu'au vendredi 7 janvier à la permanence.

- Cours Jura : Les inscriptions pour ces cours se terminent aujourd'hui vendredi 17 décembre à la permanence.

- Randonnée Alpine : Il est conseillé aux personnes ayant peu d'expérience dans cette spécialité, de suivre quelques cours de ski alpin afin d'être familiarisé avec la neige profonde.

- Cartes d'Avoriaz : Elles sont en vente à la permanence au prix de 17 Frs. Des cartes à trous sont disponibles, et mises en vente auprès des responsables de chaque cours.

- Liste des stations et abonnements : Vous pouvez en prendre connaissance à la permanence - qui sera la dernière de l'année, ce vendredi 17 décembre.

CINE CLUB

Aujourd'hui vendredi 17 décembre.

KING KONG (1933) de E. B. Schoedsack et M.C. Cooper, avec Fay Wray, Robert Armstrong et Bruce Cabot.

"Tel est le vrai cinéma fantastique, passionnant parce qu'emprunt de poésie, de rêve et de talent."
"La 8e merveille du monde".

Amphithéâtre 20H.30 Dès 14 ans.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION du PERSONNEL.

Baraque Wilson.

Heures d'ouverture : lundi 20 décembre 1976, de 13H.30 à 15H.00.

DATES	SPECTACLE	LOCATION
27 & 29 déc. à 20H.00	Opérette en 3 actes de Offenbach LA GRANDE DUCHESSE DE GEROLSTEIN - Orchestre de la Suisse romande	Lundi 20.12. à 13H.30

CONCERT DE NOEL par L'ORCHESTRE BAROQUE DE GENEVE sous la direction de Daniel VARETZ.

Oeuvres : J.S. BACH, Antonio VIVALDI et Arcangelo CORELLI.

VENDREDI 17 DECEMBRE 1976 A 20H.30

au Centre Paroissial Oecuménique, rue Livron à Meyrin.

Entrée : fr. 10,- pour adultes - fr. 6,- pour jeunes.

Location : Au Centre Culturel COOP-CITY et au secrétariat A.H.V.M. Centre Socio-Culturel 4, rue des Boudines, Tél. 41.61.00.

COOPERATIVES

COOPIN

Excellents vins, portos, whiskies, liqueurs, champagnes, fruits au cognac, tabacs, boîtes de marrons glacés, chocolats, biscuits. Christmas puddings. Jeux, legos, puzzles, quelques coussins et parapluies, très grand choix de parfums, porte-monnaies en CROCO, mouchoirs de très belle qualité, étains, appareils ménagers, transistors, électrophones, montres, appareils de photos, calculateurs de poche etc...

Nous vous rappelons que le magasin sera fermé entre les fêtes et jusqu'au 5 janvier inclus pour cause d'inventaire, réouverture aux heures habituelles le vendredi 7 janvier.

INTERFON

LE MAGASIN DE ST GENIS SERA OUVERT DE 16H.00 à 19H.00 les 24, 27 et 28 DECEMBRE.

FERMETURE LES 29, 30 et 31 DECEMBRE POUR INVENTAIRE.

I. S.A.F.I. SHOPPING HOURS IN DECEMBER 1976 and IN JANUARY 1977

During DECEMBER 1976, S.A.F.I. will be open Monday to Friday, from 12.30 p.m. to 6.30 p.m. as usual. IN ADDITION AND AS AN EXCEPTION, S.A.F.I. WILL BE OPEN AS FOLLOWS :

SATURDAY MORNINGS

. Saturday 18 December : from 8.30 to 12.00 hours
WEDNESDAYS

. Wednesday 22 December : until 19.30 hours
THURSDAY 23 DECEMBER : without interruption from 9.00 to 17.00 hours

II. S.A.F.I. WILL BE CLOSED as follows : from 23 December 1976 in the evening to 2 January 1977 included (yearly inventory).

REOPENING on MONDAY 3 JANUARY 1977 at 12.30 p.m.

* * * * *

III. RENEWAL OF 1977 MEMBERSHIP CARDS

The international civil servants, members of permanent delegations and all others who are eligible for membership, are reminded that they should renew their membership cards as soon as possible, as from January 1977.

The renewal of these cards is not automatic. Applications for membership should be submitted in person by the eligible applicant at the S.A.F.I. premises. Applicants must produce evidence of their international status (valid identity card issued by the Département politique fédéral or equivalent document) with a photograph of 3 x 3 centimeters.

IMPORTANT : The 1976 MEMBERSHIP CARD SHOULD NOT BE DISCARDED; it will be required to present it at the S.A.F.I. entrance during the issuance of the 1977 card. Moreover it will be needed if a dividend is paid.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1976

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
20. 12	21. 12	22. 12	23. 12	24. 12
<div>ISR SEMINAR</div> <div>1430</div> <div>①</div> <div>Description par bombardement ionique de gaz (H₂, N₂) condensés - par N. Hilleret</div>	<div>FORMATION CONTINUE</div> <div>1700</div> <div>①</div>	<div>FORMATION CONTINUE</div> <div>1700</div> <div>①</div> <div>SPS EXPERIMENTS COMMITTEE</div> <div>900</div> <div>①</div> <div>Open Session</div> <div>1100</div> <div>①</div> <div>Closed Session</div>		
27. 12	28. 12	29. 12	30. 12	31. 12

① Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

② Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

③ Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

④ SPS Auditorium Amphithéâtre SPS

⑤ Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét. ADM bldg. bdt. ADM (60)

⑥ lieu selon indication place as indicated

⑦ Deadline for insertions: Staff Association SIS-PU (M.-J. Biazianu)

Tuesday 12 hrs. (tel. 2819)
Tuesday 17 hrs. (tel. 4106)

⑧ Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

⑨ Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

⑩ SPS Auditorium Amphithéâtre SPS

⑪ Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét. ADM bldg. bdt. ADM (60)

⑫ lieu selon indication place as indicated

⑬ Deadline for insertions: Staff Association SIS-PU (M.-J. Biazianu)

Tuesday 12 hrs. (tel. 2819)
Tuesday 17 hrs. (tel. 4106)

⑭ Dernier délai pour insertions: Association du Personnel SIS-PU (M.-J. Biazianu)

Tuesday 12h.00 (tel. 2819)
mardi 17h.00 (tel. 4106)